

Instruista trejnado de UAM-ILEI  
Universitato Adam Mickiewicz,  
Poznano, Pollando

# **KOMPARO de ESPERANTO- LERNOLIBROJ**

**Alproksimigo al la analizo  
pri la taŭgeco de la E<sup>o</sup>-lernolibroj**

Aŭtoro: **Xosé Conde Llinars**

Retadreso: [xoconde@gmail.com](mailto:xoconde@gmail.com)

Gvidanto de la laboraĵo:

Dr Katalin Kováts. 2010-09-22

*Enpaĝigis : Pierre Lemarchand*



**Priskribo de ideala**  
**internacia nuntempa**  
**E°-lernolibro**  
**por plenkreskuloj**

Aŭtoro: **Xosé Conde Llinars**

Retadreso: [xoconde@gmail.com](mailto:xoconde@gmail.com)

Gvidanto de la laboraĵo:

Dr Katalin Kováts. 2010-09-2



# Priskribo de ideala internacia nuntempa E°-lernolibro por plenkreskuloj :

*Ĝeneralaj lernolibroj por  
komencantaj plenkreskuloj  
de ĉeestaj kursoj.*

## Metodo :

- surbaze de situacikomunika metodfamilio,
- kiu integrigas la plej utilajn ideojn de antaŭaj paradigmoj.



# Priskribo de ideala internacia nuntempa E°-lernolibro por plenkreskuloj :

## Aspekto :

- devus esti sufiĉe alloga kun :
- ilustraĵoj : fotoj, desegnoj,
- titoloj de diversaj partoj devas esti diversaj kun malsamaj grandecoj, tiparoj, koloroj,
- kun fundoj de paĝpartoj kaj flankoj koloraj por distingi diversajn partojn de leciono (legaĵojn, klarigojn...),
- kun skemoj, desegnoj, tabeloj.
- la kvalito de la papero devas esti sufiĉe bona.



# Priskribo de ideala internacia nuntempa E°-lernolibro por plenkreskuloj :

## Prezentado de nova materialo :

- klare prezentita, laŭ variaj manieroj, ligita al tujaj ekzercoj por plifirmigi la lernitaĵojn.

- gramatiko : uzi induktan aŭ deduktan vojon, klarigajn skemojn, uzadon de la gramatikaĵon, ekzemplojn.

- novaj vortoj : varia, uzi bildojn, fotojn, desegnojn, klarajn ekzemplojn en kunteksto el kie lernanto povus indukti signifojn.

- frazmodeloj, esprimoj, lingvaj funkcioj : ili rekte ligiĝas al tuja uzado : la lernantoj lernu per taŭga kunteksto.

***Lerni kiel esprimi sin en diversaj situacioj,  
tio ja ege utilas !***



# Priskribo de ideala internacia nuntempa E°-lernolibro por plenkreskuloj :

## □ Ekzercoj :

*(unu el la ŝlosiloj de la taŭgeco de lernolibro)*

- kvanto : sufiĉa,
- varieco de ekzercoj : granda, por ripeti la lernitaĵojn, en malsamaj kunteksto, je diferencaj manieroj.
- lertevoluigaj ekzercoj : legi, skribi, aŭskulti, paroli.
- ekzercoj : gramatikaj : variaj, taŭgaj,
- vortaraj : variaj, taŭgaj,
- interagaj : gravas ke lernantoj interagadu dum lecionoj por esprimi siajn ideojn, sentojn, pensojn.
- proponi ekzercojn kun informomankoj, rolludojn, plenumadon de taskoj, verajn interagajn aktivaĵojn



# Priskribo de ideala internacia nuntempa E°-lernolibro por plenkreskuloj :

## □ Ekzercoj :

*(unu el la ŝlosiloj de la taŭgeco de lernolibro)*

- proponi sufiĉajn ekzercojn duonaŭtomatajn, neaŭtomatajn :
- la lernantoj devas esprimi sin pli libere en kunteksto.
- proponi rolludojn, plenumadon de taskoj, serĉadon de mankanta informo, verkadon de tekstoj.
- ekzercoj, tekstoj devas rilati al reala ordinara vivo.
- evitende trakti la lernantojn kiel infanojn pere de naivaj ekzercoj.



# Priskribo de ideala internacia nuntempa E°-lernolibro por plenkreskuloj :

## □ Aliaj trajtoj :

- **enhavtabelo(j)** gravas.
- **gvidlibro por instruisto** kun solvoj, konsiloj, ideoj, materialo; (*multaj instruistoj ene de la esperantista mondo ne estas profesie trejnitaj*).
- lernolibro por komencantoj ne devas havi strangajn neoftajn vortojn.
- devas havi la minimumajn erarojn aŭ maltaŭgaĵojn.
- kun listoj de aperintaj vortoj.
- kun uzado de realaj tekstoj
- kun **komplementaj helpiloj** : ekzercoj, karto, registraĵoj, filmoj, KD-oj, DVD-oj, Interreto.





# Priskribo de ideala internacia nuntempa E°-lernolibro por plenkreskuloj :

## « Lernolibro :

- ❖ *bazita sur situacikomunika metodo,*
- ❖ *belaspekta, kun :*
- ❖ *bona ekvilibro inter la indukta kaj la dedukta prezentadoj de nova materialo,*
- ❖ *realaj tekstoj pri ĉiutagaj aferoj interesaj por lernantoj,*
- ❖ *plej diversaj ekzercoj farendaj tuj post ĉiu prezentado,*
- ❖ *abundaj ekzercoj por evoluigi la malsamajn lertojn,*
- ❖ *ekzercoj farendaj dum la leciono (interagaj kaj ne, duonaŭtomataj kaj ne-aŭtomataj) kaj por memkorekti,*
- ❖ *aldonoj por gvidi la instruiston kaj la lernanton : (listoj de vortoj, kromaj ekzercoj aŭ testoj, konsiloj, ideoj, registraĵoj...) ».*



# **MANLIBRO pri INSTRUADO de ESPERANTO**

**Projekto « Flugiloj de Malfacila Vento » 2005**

Esperanto@Interreto

Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj



-----  
**Redaktoro : Katalin KOVÁTS**

# Priskribo de ideala internacia nuntempa E°-lernolibro por plenkreskuloj :

« *Ĉefaj dezirindaj trajtoj de niaj novaj lerniloj. ili ...*

- ❖ estu ĉefe internaciaj, cel-lingvaj kaj paroligaj,
- ❖ formu lernopakojn kun paperaj, elektronikaj kaj plej diversaj rimedoj,
- ❖ estu teknike altkvalitaj, modernaj kaj allogaj,
- ❖ estu verbo-centraj, celantaj akceli komunikajn kapablojn,
- ❖ lerte ligu situaciojn (utilajn, fantaziajn) kun gramatiko
- ❖ prezentu la kulturon uzeblojn kaj plulernindon de E°,
- ❖ baziĝu sur la unikaj ecoj de la esperanta gramatiko,
- ❖ prezentu la lingvon por eviti la tradicie konatajn erarojn,
- ❖ havu gvidilojn por helpi en la adapto al specifaj landoj/lingvoj. »



***Stefan MacGill. – Eventoj 1997.***